

## DODATOK Č. 1

### K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB ZO DŇA 19.04.2013

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Dodatok“)

Činnosť stavebného dozoru pre projekt:

**NÁZOV PROJEKTU:** SKK Ružomberok a ČOV Liptovská Teplá, Liptovské Sliače  
**KÓD ITMS:** 24110110153

#### I.

#### ZMLUVNÉ STRANY

##### Objednávateľ

**Názov:** Vodárenská spoločnosť Ružomberok, a.s.  
**Adresa sídla:** Pri Váhu 6, 034 06 Ružomberok  
**Právna forma:** akciová spoločnosť  
**IČO:** 36 672 271  
**DRČ:** 2022239043  
**IČ DPH:** SK2022239043  
**Zápis v OR:** Okresný súd Žilina, Oddiel: Sa, Vložka číslo 10545/L  
**Telefón:** +421 (0) 44 433 16 21-22  
**Fax:** +421 (0) 44 432 24 72

(ďalej len „Objednávateľ“)

##### Skupina dodávateľov

##### Hlavný člen:

**Názov:** Amberg Engineering Slovakia, s.r.o.  
**Adresa sídla:** Somolického 1/B, 811 06 Bratislava  
**Právna forma:** spoločnosť s ručením obmedzeným  
**IČO:** 35 860 073  
**DRČ:** 2020289953  
**IČ DPH:** SK2020289953  
**Zápis v OR:** Okresný súd Bratislava, Oddiel: Sro, vložka 29057/B  
**Bankové spojenie:** Tatra banka, a.s.  
**Číslo účtu:** 2626740907/1100  
**Telefón:** 02/59308261  
**Fax:** 02/59308260

##### Člen č. 2:

**Názov:** Dopravoprojekt, a. s.  
**Adresa sídla:** Kominárska 2/4, 832 03 Bratislava  
**Právna forma:** akciová spoločnosť  
**IČO:** 31 322 000  
**DRČ:** 2020524770  
**IČ DPH:** SK2020524770  
**Zápis v OR:** Okresný súd Bratislava, Oddiel: Sa, vložka č. 378/B  
**Bankové spojenie:** VÚB, a.s.  
**Číslo účtu:** 24402-012/0200  
**Telefón:** 02/502 34 111  
**Fax:** 02/502 34 555

(ďalej len „Dodávateľ“)

(„Objednávateľ“ a spolu s „Dodávateľom“ ďalej len ako „Zmluvné strany“)

## PREAMBULA

Keďže

- a) lehota výstavby diela „SKK Ružomberok a ČOV Liptovská Teplá, Liptovské Sliache“ bude predĺžená,
- b) skutočný vývoj doteraz odpracovaných dní odborníkov Dodávateľa počas výstavby bol vzhľadom na skutočnosti počas realizácie Zmluvy iný ako sa pri uzatváraní Zmluvy predpokladalo,

Zmluvné strany s cieľom zabezpečiť služby Stavebného dozoru v súlade s úmyslom Zmluvných strán pri uzatváraní pôvodnej Zmluvy, sa dohodli na uzavretí tohto Dodatku v súlade s čl. 9. Zmena zmluvy bodu 3. Zmluvy o poskytnutí služieb uzavretej dňa 19.04.2013.

## II.

### ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB UZAVRETÁ DŇA 19.04.2013 SA MENÍ A DOPŔĽŇA NASLEDOVNE:

1. V článku 3. Cena za poskytované služby sa text začínajúci „Zmluvná cena bez DPH...“ a končiaci „... nula centov“ nahrádza nasledovným textom

Zmluvná cena bez DPH	379 620,00 EUR
DPH 20%	75 924,00 EUR
Zmluvná cena vrátane DPH	455 544,00 EUR

slovom: štyristopäťdesiatpäťtisíc päťstoštyridsaťštyri eur a nula centov

2. Dokument označený ako „8 Vyplnený Formulár cenovej ponuky“ v Cenovej časti Zmluvy sa nahrádza dokumentom, „Rozpis osobodní“, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tohto Dodatku.

## III.

### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené a sú platné a účinné v doterajšom znení.
2. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu Zmluvnými stranami. Dodatok nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovej stránke Objednávateľa.
3. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí služieb uzavretej dňa 19.04.2013.
4. Tento Dodatok je vyhotovený v slovenskom jazyku v 5 rovnopisoch, pričom 3 rovnopisy sú pre Objednávateľa a dva rovnopisy pre Dodávateľa.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a tento dodatok uzatvorili slobodne a vážne. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Objednávateľa v Ružomberku, dňa: 11.08.2015

Za Dodávateľa v Bratislave, dňa: 11.08.2015

VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ  
RUŽOMBEROK, a.s.  
Ružomberok



Podpis:.....

**Ing. Milan Mojš**  
Prokurista, riaditeľ spoločnosti

Podpis:.....

**Ing. Martin Bakoš, PhD**  
Konateľ spoločnosti a generálny riaditeľ  
Amberg Engineering Slovakia, s.r.o.

Podpis:.....

**Ing. Ján Bednárík**  
Člen predstavenstva

Podpis:.....

**Ing. Igor Jakubík**  
Podpredseda predstavenstva  
a výrobný riaditeľ  
DOPRAVOPROJEKT, a.s.

**DOPRAVOPROJEKT, a.s.**  
Kominárska 2, 4  
832 03 Bratislava  
2910

Podpis:.....

**Ing. Martin Sutka**  
Člen predstavenstva  
a ekonomický riaditeľ  
DOPRAVOPROJEKT, a.s.

## ROZPIS OSOBODNÍ

ODBORNÍCI	Zmluvná cena a počty dní			Počty dní na základe Administratívneho nariadenia č. 1			Cena a počty dní podľa Dodatku č. 1		
	Osobodní	Platové sadzby (EUR/deň)	Cena (EUR)	Osobodní	Platové sadzby (EUR/deň)	Cena (EUR)	Osobodní	Platové sadzby (EUR/deň)	Cena (EUR)
Vedúci stavebných dozorov	460	250,00	115 000,00	415	250,00	103 750,00	300	250,00	75 000,00
Stavebný dozor pre kanalizácie	490	200,00	98 000,00	490	200,00	98 000,00	490	200,00	98 000,00
Stavebný dozor pre kanalizácie a ČOV	490	200,00	98 000,00	490	200,00	98 000,00	490	200,00	98 000,00
Stavebný dozor pre ČOV	300	217,00	65 100,00	345	217,00	74 865,00	460	217,00	99 820,00
Nekľúčoví odborníci spolu	40	220,00	8 800,00	40	220,00	8 800,00	40	220,00	8 800,00
<b>SPOLU/CENA BEZ DPH</b>	<b>1 780</b>		<b>384 900,00</b>	<b>1 780</b>		<b>383 415,00</b>	<b>1 780</b>		<b>379 620,00</b>
20% DPH			76 980,00						75 924,00
<b>CENA S DPH</b>			<b>461 880,00</b>						<b>455 544,00</b>